

# 600iQ

## Manual de utilización

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

ESPAÑOL

Senden Sie Geräte zur Reparatur an:  
Dogtra-Europe  
12-14, Rue Augustin Fresnel  
78310 Coignières, FRANCE

# INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

## ADVERTENCIA

Lea toda la información de seguridad y del producto antes de usar los productos Dogtra. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede resultar en lesiones para usted, su perro y/o daños a los productos Dogtra u otras propiedades.

## SEGURIDAD DEL PRODUCTO

### Métodos de adiestramiento

Los productos Dogtra pueden utilizarse con una variedad de métodos de adiestramiento. Sin embargo, cada perro puede responder de manera diferente a los métodos de adiestramiento y a los productos Dogtra. Observe a su perro atentamente al determinar el método correcto de adiestramiento que debe usar con los productos Dogtra.

### Perros agresivos

No utilice los productos Dogtra en perros agresivos. Dichos perros pueden reaccionar de manera adversa y causar lesiones a personas u otros perros. Cuando trate con un perro agresivo, busque la ayuda de un adiestrador profesional o de un veterinario.

### Niños y personas con discapacidad

Los productos Dogtra no son juguetes. Se requiere supervisión de un adulto y extrema precaución cuando los productos Dogtra se utilicen por o cerca de niños.

## DAÑOS AL PRODUCTO

### Producto eléctrico

Los productos Dogtra incluyen componentes eléctricos y baterías. No utilice ni almacene el producto cerca de calor o sustancias inflamables. Tal uso o almacenamiento puede dañar el producto o provocar incendio, explosión, lesiones personales o daños a la propiedad.

### Interferencia con dispositivos médicos

Los productos Dogtra contienen componentes eléctricos y magnéticos que emiten bajos niveles de radiación electromagnética y frecuencias de radio. Estas ondas electromagnéticas o frecuencias de radio pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Consulte a su médico o al fabricante de su dispositivo médico antes de usar cualquier dispositivo médico con los productos Dogtra. Si cree que los productos Dogtra pueden interferir con su marcapasos, desfibrilador u otro dispositivo médico, deje de usarlos.

### Activación involuntaria

El microprocesador digital ofrece miles de códigos únicos para eliminar coincidencias de frecuencia con otros collares electrónicos Dogtra. El botón de estimulación continua se apagará automáticamente después de mantenerse presionado durante 12 segundos o más como medida de seguridad.

### Carga

Cargue los productos Dogtra únicamente con baterías y cargadores de dispositivos de la marca Dogtra. No cargue el producto por otros medios ni a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 45 °C (113 °F).

## CONTENIDO



### Accesorios opcionales

#### Cargador de coche

Destinado a ser utilizado en el encendedor de coche 12 Voltos. Los accesorios pueden ser comprados entre nuestros revendedores, sobre [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com) o poniéndoseles en contacto con nosotros al +33 (0)1 30 62 65 65.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Alcance máximo 600 metros
- Mando y collar estancos según la norma IPX9K
- Receptor de potencia media
- 100 niveles de estimulación / Dial reostático frontal
- Estimulación Nick/Continu
- Sonido bip
- Luz de localización
- Vibration XPP (Performance Extrema)
- Puntos de contacto mejorados
- Puntos de contacto macho estándar de 15mm
- Receptor ultracompacto
- Para perros de tan solo 5kg
- Baterías recargables en 2 horas
- Enchufe de cargamiento de tipo USB-C
- Evolutivo a 2 perros

# VISIÓN GENERAL



**600iQ**  
**Mando**

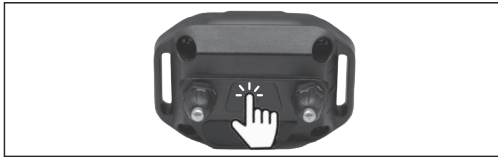


**600iQ**  
**Receptor**

# EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

## 1. CÓMO ENCENDER/APAGAR EL APARATO

El transmisor no tiene un botón de encendido/apagado y solo se activará cuando el receptor emparejado esté encendido.



El botón On/Off del collar está situado entre los electrodos. Apretar durante 2 segundos para encender o apagar el collar. La luz se pone verde y un pitido suena al encender el collar y la luz se pone roja y un pitido suena al apagar el collar.

## 2. FUNCIÓN DE LOS BOTONES DEL TRANSMISOR

La unidad para varios perros 600iQ tiene cinco botones (uno en la parte frontal del transmisor, dos en el lado izquierdo y dos en el lado derecho).



### 1) Nick

Cuando se presiona el botón Nick, el receptor emite un solo pulso rápido de estimulación estática.

### 2) Sonido

El botón Tono emite un sonido de pitido mientras se mantiene presionado, con una duración máxima de 12 segundos.

### 3) Continuo

El botón Continuo emite un flujo continuo de estimulación mientras se mantiene presionado, con una duración máxima de 12 segundos.

### 4) Luz

Existen dos modos de luz:

- Modo Beacon Continuo:

Al presionar una vez el botón Luz de Localización, la luz emitirá un parpadeo continuo cada 4 segundos.

Para desactivar el parpadeo continuo, presione nuevamente el botón Luz de Localización.

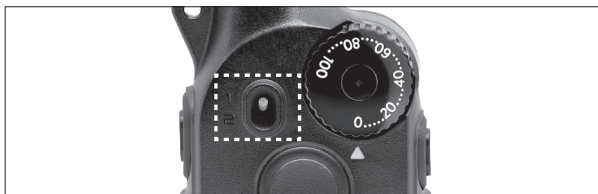
#### - Modo Luz Manual:

Para activar manualmente la luz Beacon, presione y mantenga presionado el botón Luz de Localización, el cual emitirá luz durante un máximo de 12 segundos.

### 5) Vibración

El botón Pager emite vibración no estimulante mientras se mantiene presionado, con una duración máxima de 12 segundos.

### 3. EVOLUTIVO A 2 PERROS



Si adquiere un receptor adicional, puede usar el interruptor frontal para seleccionar el perro que desea estimular.

### 4. AÑADIR UN COLLAR ADICIONAL



1. Ajuste del dial a 0 y coloque el interruptor en la posición "1" o "2". Nota: Si un collar ya está emparejado, seleccione una posición no utilizada para evitar sobrescribir la existente.



2. Para comenzar el emparejamiento, el receptor debe estar apagado. Inicie el modo de emparejamiento presionando y manteniendo presionado el botón de encendido durante 5 segundos hasta que el LED comience a parpadear y luego suelte.

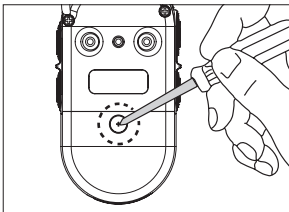


3. Mientras el LED verde del receptor parpadea rápidamente, presione simultáneamente ambos botones laterales del transmisor (Nick y Continuo). Una vez completado el emparejamiento, el indicador LED del receptor parpadeará cada 4 segundos.

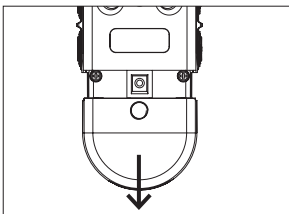
**Repita el proceso de emparejamiento si la prueba de vibración del pager no tiene éxito, o si el emparejamiento entre los dispositivos ha caducado o ha fallado.**

## 5. ¡CAMBIA EL ESTILO! CARCASAS INTERCAMBIABLES

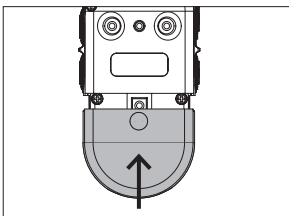
Las carcasas adicionales se venden por separado.



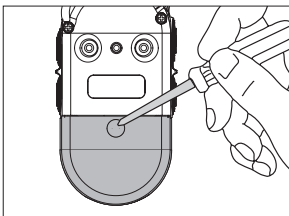
1. Use un destornillador Phillips #1 para aflojar el tornillo. Necesitará este tornillo para volver a apretar la carcasa más adelante. No lo pierda.



2. Retire la cubierta de la carcasa tirando de ella hacia abajo.

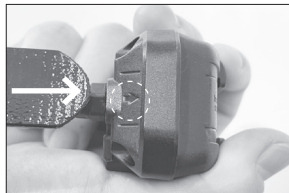


3. Coloque la nueva cubierta firmemente en el dispositivo.

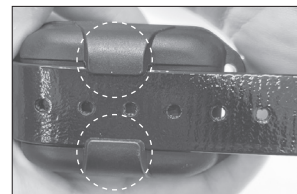


4. Use un destornillador Phillips #1, y use el tornillo que se ha retirado previamente para apretar la caja sobre el cuerpo.

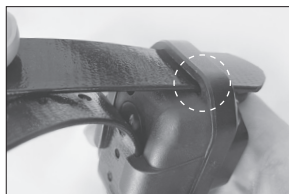
## 6. INSERTAR LA CORREA



1. Insertar la correa en la dirección de la flecha en el collar.



2. Pazar bien la correa entre las ranuras del medio.



3. Coloque el receptor en la correa pasando la correa por el orificio opuesto.

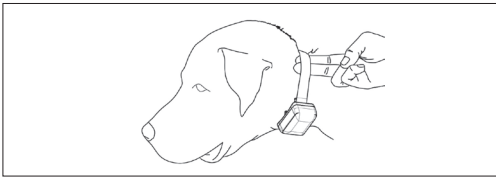
## 7. AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

### Ajuste adecuado

El receptor debe ajustarse de manera que los puntos de contacto de acero inoxidable de grado médico presionen firmemente contra la piel del perro. Deberá poder colocar dos dedos debajo de la correa del collar. La mejor ubicación es a ambos lados de la tráquea del perro.

### Ajuste incorrecto

Un ajuste flojo puede permitir que el receptor se mueva alrededor del cuello del perro. Cuando esto ocurre, los puntos de contacto pueden rozar la piel y causar irritación. Si el receptor está demasiado flojo, el contacto no será consistente y las correcciones serán irregulares. Dogtra utiliza puntos de contacto de acero inoxidable de grado médico y plástico antimicrobiano para proteger la piel del perro.



### **iAtención!**

Dejar el receptor al mismo lugar en el cuello del perro durante mucho tiempo puede provocar una irritación de la piel. Si el perro debe llevar el receptor durante mucho tiempo, reposicionar el receptor de cuando en cuando de manera a que los electrodos toquen otro lugar en el cuello del perro. No dejar el perro llevar el collar durante más de 8 horas por día. Examinar la piel del perro después de cada uso para verificar si la piel no está iritada.

## 8. SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO



El 600iQ tiene un dial reostático en la parte frontal del transmisor (0 es el nivel más bajo y 100 el nivel más alto). Recuerde que deberá ajustar el nivel (hacia arriba o hacia abajo) según el temperamento y la sensibilidad de su perro. Siempre comience en el nivel más bajo e increméntelo gradualmente. El nivel apropiado se encuentra cuando el perro responde a la estimulación con una reacción leve. Además, a medida que cambia la actitud del perro, especialmente durante momentos de mayor excitación o distracción, es posible que necesite ajustar el nivel de estimulación.

**NOTA:** La intensidad de la estimulación puede ajustarse incluso mientras se está utilizando.

## 9. ELECTRODOS NO CONDUCTIBLES



1. Desatornillar los electrodos.



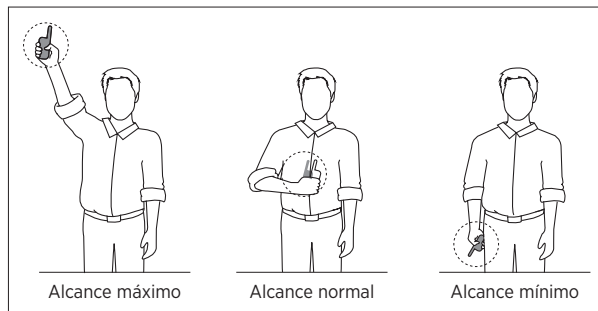
2. Poner los electrodos no conductibles en el lugar de los electrodos.



3. Apretar bien los electrodos no conductibles.

## 10. MAXIMIZAR EL ALCANCE

El 600iQ tiene un alcance de 600 metros. Este alcance puede variar dependiendo del uso que se haga del transmisor. Mantenga el transmisor lejos del cuerpo y evite tocar la antena para conseguir el mayor alcance. Para una señal máxima, mantenga la unidad debidamente cargada.



## 11. EL INDICADOR LUMINOSO LED

El indicador LED parpadea cada 4 segundos cuando el receptor está encendido y listo para usarse. El indicador LED parpadeará tanto en el transmisor como en el receptor cuando se presionen los botones del transmisor.



El color del indicador LED indica el nivel de carga de la batería:

**Verde = Carga completa**

**Naranja = Carga media**

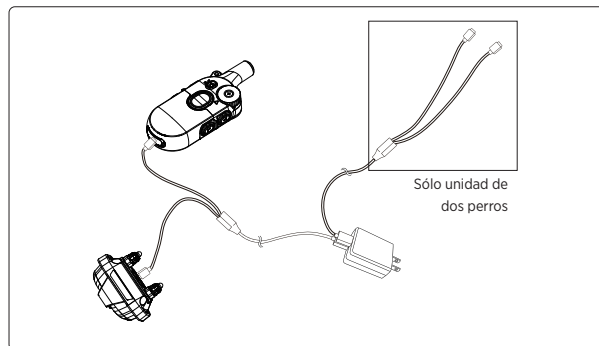
**Rojo = Necesita carga**

Si la unidad se usa mientras el LED está rojo, puede apagarse automáticamente.

### Luz indicadora del receptor

Cuando se presiona el botón Continuo en el transmisor, la luz indicadora del receptor permanecerá encendida de manera constante (verde, ámbar o rojo según la carga restante), mientras mantenga presionado el botón, por un máximo de 12 segundos. Cuando se presiona el botón Nick, la luz se enciende por una fracción de segundo.

## 12. CARGAR LAS BATERIAS



El Dogtra 600iQ utiliza una batería de polímero de litio. Si la luz está roja, el dispositivo no se enciende o el sistema no permanece encendido al presionar el botón, recargue el dispositivo.

**NOTA 1:** Use únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Dogtra con el collar electrónico Dogtra. Esto evitará cualquier daño que pueda ocurrir si intenta usar un cargador diferente.

**NOTA 2:** El dispositivo estará parcialmente cargado al salir de las instalaciones de Dogtra. Al recibir el sistema, asegúrese de darle una carga inicial de 2 horas antes de usarlo por primera vez, en un área alejada de materiales inflamables.

**NOTA 3:** Cuando el cargador no esté en uso, desenchúfelo de la fuente de alimentación. Si el dispositivo se va a almacenar sin usar por más de 3 meses, cargue completamente la batería.

### Siga los pasos a continuación para cargar su sistema:

1. Abra los tapones de goma de los receptáculos de carga de la batería y conecte el cable de carga.
2. Enchufe el cargador a una tomacorriente de 220 voltios. Si realiza la carga en un vehículo, use un cable USB A a C o USB C a C, según el tipo de puerto disponible. Todas las luces indicadoras deben encenderse en rojo cuando estén correctamente conectadas, y la unidad se apagará automáticamente durante el proceso de carga. Una vez que la unidad esté completamente cargada y desconectada del cable de carga, deberá encender la unidad nuevamente antes de usarla.
3. La batería de polímero de litio se carga completamente en 2 horas. Las luces permanecerán rojas durante el proceso de carga y se volverán verdes cuando la unidad esté completamente cargada.
4. Después de cargar, cubra los receptáculos de carga de la batería con los tapones de goma.

### Se requiere recarga en los siguientes casos:

- El LED del transmisor o receptor está rojo.
- El LED del transmisor o receptor no se enciende.
- Se produce un sonido de batería baja cuando el transmisor o receptor está apagado.

### Información del cargador

Fabricante: E-SUN

País de fabricación: CHINA

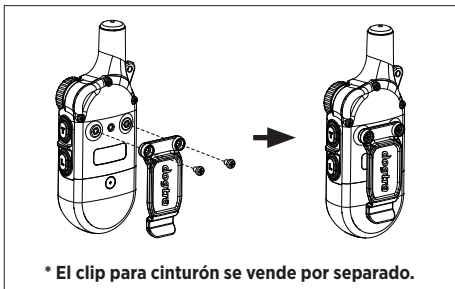
Nombre del modelo: MKC-0502500VT

Entrada (INPUT): 100-240V-50/60Hz 0.4A

Salida (OUTPUT): 5V 2500mA

	La marcación Geprüfte Sicherheit (Seguridad probada) o GS es una marca de certificación regulada por la ley alemana, y reconocida en el mundo entero que da fe de la conformidad con la ley alemana sobre la seguridad de los productos.
	La marcación Conformidad Europea (CE) es una marcación obligatoria de la Unión Europea (UE) para los productos vendidos en el Espacio Económico Europea (EEE).
	Un aparato eléctrico de Clase II o <b>doblemente aislado</b> es un aparato concebido de manera a no necesitar de estar ligado a la tierra.
	Para un uso al interior únicamente.
	No quitar su producto con los residuos domésticos. Debe ser tratado según la reglamentación DEEE (Directiva para la Eliminación de los desechos Eléctricos y Electrónicos) vigente.
	Un cargador con esta marcación es conforme a las exigencias mundiales sobre la eficacia energética y incluye la norma nivel VI del Ministerio Americano de la Energía.

### 13. FIJAR EL CLIP DE CINTURON



Para atar el clip del cinturón al transmisor, siga las instrucciones más adelante:

1. Ponga el clip en la ramura en la parte trasera del transmisor.
2. Enrósquelo bien utilizando los tornillos Philips

#### **¡Importante!**

Aprete bien sin estropear los tornillos.

### 14. UTILIZAR LA BOMBILLA DE PRUEBA



1. Encienda el receptor presionando y manteniendo presionado el botón de encendido/apagado en el centro del terminal de contacto. La luz del receptor se encenderá brevemente y luego parpadeará una vez cada 4 segundos para indicar que el receptor está listo para usarse. (Si la luz está roja, el receptor necesita cargarse).
2. Encienda el transmisor presionando y manteniendo presionado el botón de encendido/apagado en el lado derecho del transmisor. El LED parpadea cada 4 segundos y la duración restante de la batería se muestra en la pantalla LCD. (Si el ícono de batería en la pantalla LCD del transmisor muestra solo 1 barra, necesita cargarse).
3. Coloque la luz de prueba sobre los puntos de contacto como se muestra. (La luz de prueba se vende por separado, disponible en [dogtra.com](http://dogtra.com)).
4. Presione el botón Nick en el transmisor y observe la luz de prueba. Debe encenderse solo por un momento. (A mayor intensidad, más brillante se verá la luz de prueba).

5. Observe la luz de prueba mientras presiona el botón Continuo en el transmisor. El botón debe mantenerse encendido mientras lo mantenga presionado. Sin embargo, como medida de seguridad, si mantiene presionado el botón Continuo por más de 12 segundos, el receptor detendrá automáticamente la estimulación.
6. Gire el dial reostático del transmisor en sentido horario y luego en sentido antihorario. La luz de prueba se verá más brillante con niveles de estimulación más altos y más tenue con niveles más bajos.

**NOTA:** La luz de prueba puede no ser visible si el nivel de estimulación está configurado por debajo del nivel diez.

## CONSEJOS PARA EL ENTRENAMIENTO

### Comenzar a utilizar el 600iQ

Su perro tiene que conocer unos ordenes de base antes del entrenamiento con el 600iQ. Hay que primero mostrarle las bases, y repetirlas numerosas veces antes de comenzar el adiestramiento con el 600iQ. A medida que el perro controla las bases, el adiestrador puede introducir distracciones a lugares diferentes para perfeccionar el adiestramiento. Recurriendo a un tal entrenamiento con estímulo negativo o positivo, el perro tendrá por fin una buena actitud.

### Adiestramiento de obediencia a la correa

Su perro tiene que entender los ordenes de base (sentado, se queda en sitio, acostado, cesta ...) antes de utilizar el collar electrónico para reforzarlos. Una correa pegada a un collar ordinario puede ser utilizada para aprender los ordenes basicos a su perro. Un tirón sobre el collar es utilizado para reforzar la orden. Cuando el perro responde a eso, utilizar la recompensa (caricia, elogiar etc.). En cuanto el perro comprende estas bases el collar electrostático puede ser utilizado para reforzarlos.

### Comenzar el adiestramiento con collar electrónico

Cuando su perro entienda las bases de obediencia a la correa usted puede empezar el entrenamiento con el collar electrónico. Con perro a la correa que lleva el collar continuar el ejercicio de obediencia. Una estimulación ligera (Nick o Continuo) es aplicada cuando usted le da la orden, parar estimulación cuando responde a esta orden. Con repeticiones, el perro aprenderá que la estimulación

se pare cuando obedece a la orden. El adiestramiento al collar electrostático es otra forma de fortalecimiento negativo, similar al adiestramiento a la correa. Cuando el perro responde a la orden, utilizar una recompensa (caricia, elogiar etc.). La etapa final es la fase de prevención en el curso de la cual el perro sabe que puede evitar la estimulación respondiendo a las órdenes. Cuando estos procedimientos de adiestramiento han sido efectuados, el collar electrostático sirve a la llamada al orden cuando el perro no obedece en sitio o a casa. Haga sesiones de adiestramiento breves y positivas. Los perros, sobre todo jóvenes, tienen una capacidad de atención corta.

#### **Que nivel de estímulo usar**

Siempre utilizar niveles bajos de estimulación y adaptar a la sensibilidad del perro y la situación presente. Utilizando una estimulación adaptada les dará un medio ambiente controlable y un perro sometido a menos presión. Los animales (y los hombres) tienen una mejor realización en entornos poco estresantes.

***Para más informaciones sobre los métodos de adiestramiento, consultar a un adiestrador profesional de perros.***

## **MANTENIMIENTO**

### **Mantenimiento de base**

Asegúrese que la tapa esté bien colocada al usar el collar. Tras cada utilización, compruebe si falta alguna pieza y que el material no ha sufrido algún desperfecto. La rotura de caja en el transmisor o el receptor pueden afectar a la resistencia al agua de la unidad. Limpie cada unidad después de cada sesión y quite cualquier resto de suciedad o residuos.

### **Mantenimiento de almacenamiento**

Cargue completamente la unidad producto antes de almacenarla. Mientras está almacenada, debe cargar la unidad una vez al mes, y otra vez antes de volver a usarla. No exponer el equipo a temperaturas extremas.

### **Solucionar problemas**

Si sospecha que su unidad funciona de manera incorrecta, consulte la guía de resolución de problemas antes de enviarlo al servicio técnico. Si tiene dudas sobre el funcionamiento correcto de su equipo, contáctenos en [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) o +33 (0)1 30 62 65 65.

# GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## 1. Mi perro no reacciona al sistema.

- Asegúrese de que el receptor y el transmisor estén encendidos.
- Verifique que la correa del collar esté lo suficientemente ajustada para que ambos puntos de contacto toquen la piel del perro.
- Los puntos de contacto pueden ser demasiado cortos para perros con pelaje grueso o largo. Podría ser necesario recortar un poco el pelo en el cuello del perro para que ambos puntos de contacto estén en contacto con la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado bajo para su perro. Aumente gradualmente la estimulación hasta que el perro responda, normalmente con movimientos del cuello, sacudida de la cabeza, mirar por encima del hombro, etc. (la respuesta puede ser muy sutil, así que preste atención).

## 2. La luz indicadora LED se enciende, pero no siento estimulación.

- La batería puede estar baja, así que revise el indicador LED para verificar la duración de la batería.

## 3. El transmisor no tiene alcance o la estimulación disminuye cuando el perro está más lejos.

- La(s) antena(s) pueden estar dañadas. Para solicitar piezas, comuníquese con el servicio al cliente al +33-130-62-65-65 o visite [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com).
- El alcance indicado en la caja de la unidad corresponde a terreno plano. La maleza densa, árboles, colinas o humedad afectarán el alcance de su unidad. Para obtener el mejor alcance, mantenga el transmisor vertical sobre su cabeza y/o intente moverse a un

terreno más elevado.

- Cualquier conductor eléctrico afectará el alcance, como coches, cercas de alambre, estructuras metálicas y torres de radio. Para obtener los mejores resultados, opere alejado de estos objetos.

## 4. Mis unidades no mantienen la carga.

- Es posible que las baterías no estén cargadas correctamente, o que el cargador, el divisor y el puerto de carga no estén funcionando correctamente. Puede enviar sus unidades de carga para que las inspeccionemos.
- El pin de carga puede estar dañado. Dentro del puerto de carga hay un pin metálico que debe estar vertical y firme. Si el pin está flojo, roto o faltante, deberá enviar la unidad a nuestro taller. El puerto de carga debe estar limpio antes de cargar; limpie la suciedad con un hisopo de algodón y alcohol. Si el perro está en agua salada, asegúrese de enjuagar el receptor y el puerto de carga con agua limpia.
- Si lo anterior no resuelve su problema, comuníquese con el servicio al cliente de Dogtra en [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) o al +33-130-62-65-65.

## 5. Mi perro tiene irritación en la piel.

- Esto puede deberse a un ajuste incorrecto o al uso prolongado de la unidad. Si su perro muestra signos de irritación en la piel, consulte con un veterinario. Una vez que la piel del perro vuelva a la condición normal, continúe usando el receptor y revise el cuello de su perro cada vez que utilice la unidad.

# GARANTÍA Y REPARACIÓN

## Garantía de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores. Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

\*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo de el propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

## Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

## Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ y iQ PLUS**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

## Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

## Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al “Guía de Reparación” del manual de instrucciones y llamar el Servicio posventa al +33 (0) 1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación.

Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a [sav@dogtraeurope.com](mailto:sav@dogtraeurope.com).

## Enviar los productos a reparar a Dogtra-Europe

**12 - 14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières FRANCE**

Los diagramas y representaciones del manual pueden variar ligeramente del producto actual dependiendo del tipo de modelo.



**DECLARATION  
UE DE CONFORMITE**

**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

# DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

**1. Modelo del producto:** TD50UT

**2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:**

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

**3. Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.**

**4. Objeto de la declaración:**

Equipo : DOG TRAINING DEVICE

Nombre de marca : DOGTRA

Modelo/tipo : TD50UT

Modelo de familia : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ

Banda de frecuencia(s) : 27.195 MHz

Potencia de salida : 17dBm(±1dBm)

**5. El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación pertinente de armonización de la Unión:**

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

**6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las demás especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:**

RED	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EMF exposure	EN 50663:2017
LVD	IEC 62368-1:2018

Firmado en nombre y en nombre de DOGTRA EUROPE

Signatura Autorisada :



Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

# DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

**1. Modelo del producto:** TD22UR

**2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:**

DOGTRA EUROPE

12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE

**3. Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.**

**4. Objeto de la declaración:**

Equipo : DOG TRAINING DEVICE

Nombre de marca : DOGTRA

Modelo/tipo : TD22UR

Modelo de familia : 200iQ 1-DOG UNIT, 200iQ 2-DOG UNIT, 600iQ 1-DOG UNIT, 600iQ 2-DOG UNIT, 800iQ 1-DOG UNIT, 800iQ 2-DOG UNIT, 200iQ SPECIAL EDITION, 200iQ SE, TOM DAVIS EDITION 200iQ, TD200iQ, 200iQ ADDITIONAL RECEIVER, 600iQ ADDITIONAL RECEIVER, 800iQ ADDITIONAL RECEIVER, TD200iQ ADDITIONAL RECEIVER

Banda de frecuencia(s) : 27.195 MHz

Potencia de salida : N/A (Receive only)

**5. El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación pertinente de armonización de la Unión:**

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

**6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las demás especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:**

RED	EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.1.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
LVD	IEC 62368-1:2018

Firmado en nombre y en nombre de DOGTRA EUROPE

Signatura Autorisada :



Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Coignières, 28 August, 2025

12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

**EN How to separate the batteries from the units before disposal**

1. Remove the collar strap from the receiver.
2. Open the unit case by loosening the screws on its back or front.
3. If necessary, remove the PCB to access the battery.
4. Disconnect or cut the wires linked to the battery and carefully remove the battery.
5. Discard units and batteries separately and according to your local regulations.

⚠ **Warning:** Do not disassemble, crush, heat or otherwise alter any batteries!

**DE Angaben zur sicheren Entnahme der Akkumulatoren vor Entsorgung des Gerätes**

1. Ziehen Sie das Halsband vom Empfänger ab.
2. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schrauben auf dessen Vorder-/Rückseite lösen.
3. Entnehmen Sie falls nötig die Platine, um an den Akku zu kommen.
4. Ziehen/durchtrennen Sie die mit dem Akku verbundenen Drähte und entnehmen Sie diesen.
5. Entsorgen Sie Geräte und Akkus getrennt und gemäß der für Sie gültigen Gesetzgebung.

⚠ **Warnhinweis:** Akkus nicht zerlegen, zerdrücken oder erhitzen!

**FR Comment retirer les accumulateurs en toute sécurité avant la mise au rebut d'un appareil**

1. Retirer la sangle du récepteur.
2. Ouvrez le boîtier en retirant les vis se trouvant sur le côté avant/arrière.
3. Si nécessaire, retirez la carte électronique pour atteindre l'accu.
4. Déconnectez ou coupez les fils reliés à l'accu et enlevez l'accu.
5. Jeter appareils et accus séparément et conformément à votre réglementation locale.

⚠ **Attention:** Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer d'une quelconque façon les accus!

**ES Como quitar las baterías en toda seguridad antes de desechar el aparato**

1. Quitar la correa del receptor.
2. Abrir el mando/el receptor quitando los tornillos encontrándose en la frente/ detrás de la carcasa.
3. Si necesario, quitar la placa electrónica para poder quitar la batería.
4. Desenchufar o cortar los hilos vinculados a la batería y quitarla.
5. Deshacerse del aparato y de las baterías separadamente y según la legislación local.

⚠ **Atención:** No desmontar, aplastar, calentar o alterar de cualquier manera las baterías.

**IT Come separare le batterie dalle unità prima dello smaltimento**

1. Rimuovere la cinghia dal collare ricevitore.
2. Aprire la cassa del ricevitore o del trasmettitore allentando le viti sul retro o sul davanti degli stessi.
3. Se necessario, rimuovere il circuito stampato per accedere alla batteria.
4. Scollegare o tagliare i fili collegati alla batteria e rimuovere con attenzione la batteria.
5. Smaltire le unità e le batterie separatamente e secondo le normative locali.

⚠ **Avvertenza:** non smontare, schiacciare, riscaldare o alterare in alcun modo le batterie!

**EN INFORMATION ABOUT BATTERIES CONTAINED IN EQUIPMENT****DE INFORMATIONEN ÜBER DIE IM GERÄT ENTHALTENEN BATTERIEN****FR INFORMATIONS SUR LES BATTERIES CONTENUES DANS L'APPAREIL****ES INFORMACIONES SOBRE LAS BATERIAS CONTENIDAS EN EL APARATO****IT INFORMAZIONI SULLE BATTERIE CONTENUTE NELLE APPARECCHIATURE**

Unit	Model	Battery Type	Chemical System
Receiver	iQ MINI, YS300, E-FENCE 3500	3.7V 200mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC800(2), ARC800 CAMO	3.7V 280mAh	Lithium-Polymer
Receiver	610(2)C, 640(2)C, YS VIBE, iQ PLUS(DUO)	3.7V 330mAh	Lithium-Polymer
Receiver	YS600	3.7V 440mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	iQ PLUS(DUO), iQ MINI, 610(2)C, 640(2)C	3.7V 500mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER MINI	3.7V 1300mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	PATHFINDER, PATHFINDER MINI	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC1200(2)S	7.4V 400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2), StB-Hawk, 2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 500mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	ARC800(2), ARC800 CAMO, ARC1200(2)S	7.4V 600mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 800mAh	Lithium-Polymer
Transmitter Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2) BALL TRAINER PRO	7.4V 1000mAh	Lithium-Polymer
Receiver	600(2)M, 400NCP	3.6V 1.26wh	Nickel-MH
Transmitter	600(2)M, 400NCP	4.8V 400mAh	Nickel-MH
Receiver	RR DELUXE	7.2V 750mAh	Nickel-MH
Transmitter	RR DELUXE	7.2V 400mAh	Nickel-MH

EN



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your household waste. It is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. In most EU Member States, consumers may also return waste equipment to the retailer when buying a new one (1 for 1 basis). Large retailers (with sales area dedicated to selling electronic equipment over 400m<sup>2</sup>) should also allow consumers to return small WEEE (products having no external side bigger than 25cm) without a new product purchase obligation (1 for 0 basis). For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authorities.

ES



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los demás residuos domésticos. El usuario se deberá responsabilizar de reciclar el equipo usado transportándolo a un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En la mayoría de los Estados miembros de la UE, los consumidores pueden devolver los residuos al minorista a cambio de adquirir uno nuevo (1 por 1). Los grandes minoristas (con áreas dedicadas a la venta de equipos electrónicos cuya superficie supere 400 m<sup>2</sup>) deben permitir a los clientes devolver pequeños residuos (productos que no tengan ningún lado exterior más largo de 25 cm) sin obligación de adquirir un producto nuevo (1 por 0). Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento.

IT



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. L'utente è responsabile di smaltire le apparecchiature dismesse consegnandole al punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. Nella maggior parte degli Stati membri dell'UE, i consumatori possono anche restituire le apparecchiature dismesse al rivenditore in cambio dell'acquisto di un nuovo prodotto (1 per 1). I rivenditori più grandi, con area dedicata alla vendita delle apparecchiature elettroniche superiore a 400 m<sup>2</sup>, devono inoltre permettere ai consumatori di restituire prodotti RAEE di piccole dimensioni (con lato esterno non superiore a 25 cm) senza costringere l'utente ad acquistare un nuovo prodotto (1 per 0). Per ulteriori informazioni su dove depositare le apparecchiature destinate al riciclaggio, contattare gli enti della propria città.

El dispositivo ha sido aprobado para su uso en países de la UE y, por lo tanto, cuenta con la marca CE. Toda la documentación necesaria está disponible en el sitio web: [www.electro-collares.es](http://www.electro-collares.es) Reservados los cambios en los parámetros técnicos, las propiedades y los errores de impresión.

Centro de servicio y distribución.  
Reedog, s.r.o.  
Sedmidomky 459/8 101 00 Praga 10  
+3490963443  
[info@reedog.es](mailto:info@reedog.es)